

Distr.
GENERAL

الجمعية العامة



A/HRC/10/57/Corr.1
26 February 2009

ARABIC
Original: ENGLISH

مجلس حقوق الإنسان
الدورة العاشرة
البند ١٠ من جدول الأعمال

المساعدة التقنية وبناء القدرات

الخدمات الاستشارية والتعاون التقني في مجال حقوق الإنسان

تقرير الأمين العام

تصويب

١- الفقرة ٣٥

ينبغي أن يكون نص الجملتين الثانية والثالثة كما يلي:

كان مجموع الإيرادات التقديرية لصندوق التبرعات ٧٤١ ٧٦٤ ١٤ دولار من دولارات الولايات المتحدة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨. وبلغ الرصيد المقدّر ١٠٨ ٠٩٦ ١٢ دولاراً من دولارات الولايات، مع احتساب مبلغ مرحل من عام ٢٠٠٧ قدره ٢٠٩ ٢٢٩ ٨ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة.

٢- المرفقات

يُستعاض عن المرفقات الأول والثاني والثالث بالمرفقات الواردة في هذه الوثيقة.

أولاً - بيان الإيرادات والنفقات المقدّرة لعام ٢٠٠٨ لصندوق
التبرعات للتعاون التقني في ميدان حقوق الإنسان (٣١)
كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨)*

| بدولارات الولايات المتحدة الأمريكية | |
|--|---|
| | إيرادات عام ٢٠٠٨ |
| ١٣ ٨٤٤ ٢١٢ | التبرعات |
| ٩٢٠ ٥٢٩ | فوائد وإيرادات متنوعة |
| ١٤ ٧٦٤ ٧٤١ | مجموع الإيرادات |
| | نفقات عام ٢٠٠٨** |
| ٦ ٥١٣ ٣٧٣ | تكاليف الموظفين |
| ٧٩٦ ٣٣١ | أتعاب الخبراء والاستشاريين وتكاليف سفرهم |
| ٥٩٦ ٠٢٢ | سفر الموظفين |
| ١٦ ٢٢٨ | سفر الممثلين |
| ٧٢٩ ٧٠٢ | الخدمات التعاقدية |
| ٦٣٩ ٥٨٨ | مصرفات التشغيل العامة |
| ٤٨٢ ٨٥٢ | اللوازم والمواد |
| ٢ ٢٣٧ ٧٠٦ | المنح والمساهمات والحلقات الدراسية |
| ١ ٥٦١ ٥٣٤ | تكاليف دعم البرامج |
| ١٣ ٥٧٣ ٣٣٦ | مجموع النفقات |
| ١ ١٩١ ٤٠٥ | صافي زيادة/(نقص) الإيرادات عن النفقات للفترة المحددة |
| ٨ ٧٢٩ ٢٠٩ | رصيد الصندوق في نهاية الفترة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ |
| ٢ ٢١٦ ٤٦٢ | تسويات/وفورات متعلقة بالفترة السابقة |
| (٢٨ ٩٨٠) | مبالغ محوّلّة/مردودة إلى جهات مانحة |
| ١٢ ١٠٨ ٠٩٦ | مجموع رصيد المشروع حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨ |

* أعد قسم المالية والميزانية التابع للمفوضية السامية لحقوق الإنسان هذا البيان ولذلك يجب ألا يُعتبر بمثابة وثيقة مالية رسمية من وثائق الأمم المتحدة.

** تشمل مدفوعات والتزامات.

ثانياً - قائمة مانحي صندوق التبرعات في عام ٢٠٠٨*

| بدولارات الولايات المتحدة الأمريكية | |
|-------------------------------------|---|
| ١٤١ ٩٥٦ | النمسا |
| ٧ ٤٣٢ | كولومبيا |
| ٦٩٦ ٣٢٣ | المفوضية الأوروبية |
| ٣٣٩ ٠٣٦ | فنلندا |
| ٩٤٦ ٣٧٢ | ألمانيا |
| ٥٠ ٠٠٠ | الهند |
| ٥٢٩ ٥٠١ | آيرلندا |
| ٤٩٠ ٩٦٣ | إيطاليا |
| ١٠٠ ٠٠٠ | اليابان |
| ١٩ ١٣٩ | ليختنشتاين |
| ٢ ١٦٩ ٦٢٥ | النرويج |
| ٧ ١٥٣ | اليونان |
| ٨٨ ٧٨١ | المنظمة الدولية للبلدان الناطقة بالفرنسية |
| ١ ٥٠٠ | بنما |
| ٢٨٠ ٠٠٠ | جمهورية كوريا |
| ٣٠٠ ٠٠٠ | الاتحاد الروسي |
| ١٨ ٢١٣ | جنوب أفريقيا |
| ١٣٤ ٧٧١ | إسبانيا |
| ١ ٣٤٠ ٧٠٠ | الوكالة السويدية للتعاون الإنمائي الدولي |
| ١ ٣١٥ ٧٨٩ | الوكالة السويسرية للتنمية والتعاون |
| ٤ ٧١٣ ٤٥٨ | الولايات المتحدة الأمريكية |
| ١٠٠ ٠٠٠ | مؤسسة MacArthur |
| ٥٣ ٥٠٠ | برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في أوغندا |
| ١٣ ٨٤٤ ٢١٢ | المجموع |

* أعد قسم المالية والميزانية التابع للمفوضية السامية لحقوق الإنسان هذه القائمة وينبغي ألا تُعتبر وثيقة مالية رسمية من وثائق الأمم المتحدة.

ثالثاً - حالة النفقات لعام ٢٠٠٨
(حتى كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨)*

| بدولارات الولايات المتحدة الأمريكية | شعبة العمليات الميدانية والتعاون التقني |
|-------------------------------------|---|
| | ١- مستشارو حقوق الإنسان الأنشطة التي تُنفَّذها مستشارو المفوضية السامية لحقوق الإنسان في الأفرقة القطرية التابعة للأمم المتحدة |
| ٤٠١ ٦٤٧ | إكوادور |
| ٧٥٠ ٩٦٦ | جورجيا |
| ٤٠٨ ٣٧١ | غينيا |
| ١٤٧ ٣٣٥ | غيانا |
| ١١٤ ٦٥٣ | إندونيسيا |
| ٣٥٩ ١٦٤ | كينيا |
| ١٢٩ ١٧٩ | نيكاراغوا |
| ٢٣٣ ٤١١ | باكستان |
| ٦٣٣ ٠٠٥ | الاتحاد الروسي |
| ٩٨ ٢٢٣ | رواندا |
| ١٤٢ ٧٥٨ | الصومال |
| ١١٣ ٤٣٣ | سري لانكا |
| ٣ ٥٣٢ ١٤٥ | المجموع الفرعي |
| | ٢- عناصر حقوق الإنسان في بعثات الأمم المتحدة للسلام الأنشطة التي تُنفَّذها وحدات حقوق الإنسان التابعة لبعثات السلام |
| ٧٦٤ ٦٤٢ | أفغانستان |
| ١٣٠ ٥١٥ | كوت ديفوار |
| ٧٥ ٨٦٤ | إريتريا/إثيوبيا |
| ٣١٨ ٠٤١ | هايتي |
| ٥٤ ٣٣٦ | ليبيريا |
| ٣٦٤ ٣٧٤ | سيراليون |
| ٩١٢ ٨٤٠ | السودان |
| ٤١٨ ٧٩٩ | تيمور - ليشتي |
| ٣ ٠٣٩ ٤١١ | المجموع الفرعي |

* أعد قسم المالية والميزانية التابع للمفوضية السامية لحقوق الإنسان هذه القائمة وينبغي ألا تُعتبر وثيقة مالية رسمية من وثائق الأمم المتحدة.

| بدولارات الولايات المتحدة الأمريكية | شعبة العمليات الميدانية والتعاون التقني |
|-------------------------------------|---|
| | ٣- المكاتب القطرية والمكاتب القائمة بذاتها التابعة للمفوضية السامية لحقوق الإنسان الأنشطة التي تُنفّذها المكاتب الميدانية للمفوضية السامية لحقوق الإنسان |
| ١ ١٢٤ ٠٤١ | بوليفيا |
| ١ ٥٨٦ ٩١٣ | المكسيك |
| ١ ٨٣٢ ١٦٥ | الأراضي الفلسطينية المحتلة |
| ٨٢٦ ١٢٧ | مقاطعة كوسوفو |
| ١ ٢٦٧ ٧٢٤ | توغو |
| ٣٦٤ ٨١٠ | أوغندا |
| ٧ ٠٠١ ٧٨٠ | المجموع الفرعي |
| ١٣ ٥٧٣ ٣٣٦ | مجموع نفقات عام ٢٠٠٨ (بما في ذلك نسبة ١٣ في المائة لنفقات مجلس السلام والأمن) |
